

**Maria Renaud**

# Wybrane słowa z **LE VERLAN**



przykładowe zdania  
wraz z tłumaczeniem

+ pliki mp3



Darmowy zeszyt  
dla subskrybentów newslettera

**Francuski Notesik**



Autor: Maria Renaud

[www.francuskinotesik.pl](http://www.francuskinotesik.pl)

kontakt: [maria.renaud@francuskinotesik.pl](mailto:maria.renaud@francuskinotesik.pl)

Zeszyt do druku zawiera przykładowe zdania (wraz z tłumaczeniem) zawierające słowa, które pojawiły się w lekcji wideo na kanale YouTube:

<https://youtu.be/Z7eEn009Eis>



Materiały są dostępne za darmo dla wszystkich subskrybentów newslettera na [francuskinotesik.pl](http://francuskinotesik.pl). Stanowią one podsumowanie i uzupełnienie do wideo na kanale YouTube : Francuski Notesik - Maria Renaud. Proszę o nie rozpowszechnianie i nie kopiowanie zawartej w nich treści. Jeżeli chcesz wykorzystać jego fragmenty (np. w trakcie lekcji z uczniami), to poinformuj o źródle podając tytuł dokumentu wraz z adresem mojej internetowej strony i kanału youtube. Dziękuję i życzę Ci przyjemnej nauki!



## PRZYKŁADY ZDAŃ Z VERLAN

Uzupełnienie do lekcji:

### VERLAN - popularne słowa w mowie potocznej

Kanał YOUTUBE: Francuski Notesik - Maria Renaud

**laisse béton** - zostaw, odpuść

Tu peux pas comprendre. Laisse béton. - *Nie możesz zrozumieć. Odpuść.*

**une meuf** - kobieta, laska, babka

T'as vu cette meuf ? - *Widziałeś tę laskę?*

**ouf** - szalony, zwariowany

C'était ouf ! On recommence ! - *To było szalone ! Jeszcze raz!*

Wyrażenie *c'est un truc de ouf* może być używane w różnych kontekstach i nie tylko po to, by przekazać, że coś jest zwariowane, ale również, by np. wyrazić naszą admirację. Wyobraź sobie osobę, która robi imponujące rzeczy na deskorolce. W pewnym momencie zachwycona kobieta obserwująca te „piruety” krzyczy:

C'est un truc de ouf. Refais-le ! - *To jest ekstra! Zrób to jeszcze raz!*

**chelou** - dziwny, podejrzany

Je parle pas avec lui. Il est chelou. - *Nie rozmawiam z nim. On jest dziwny.*

**relou** - ciężki, uciążliwy

Ce gosse est vraiment relou ! - *Ten dzieciak jest naprawdę uciążliwy!*

**un keum** - facet, typ

T'es folle ? Je sors pas avec ce keum! - *Zwariowałaś? Nie wyjdę z tym typem!*

**une teuf** - impreza

On fait une teuf ce soir ? - *Robimy jakąś imprezę dziś wieczorem?*

**un keuf** - gliniarz, glina

Attention ! Un keuf ! - *Uważaj! Glina!*

**véneré** - wkurzony

Qu'est-ce que je suis vénéré... - *Ale jestem wkurzony...*

**rebeu** - arab

C'est un quartier de rebeux. - *To jest dzielnica arabów.*

**n'importe nawak** - bzdura, nonsens, cokolwiek

Tu dis n'importe nawak ! - *Gadasz od rzeczy!*

**pécho** - wyrwać, zaliczyć

Tas pécho une meuf ? - *Zaliczyłeś jakąś laskę?*

**ché ap** - nie wiem

**cimer** - dzięki

Jeśli podobają Ci się materiały oferowane przez Francuski Notesik, podziel się tym proszę w mediach społecznościowych. Będzie mi niezmiernie miło, że docenisz moją pracę :)

Maria Renaud



Francuski Notesik